

2011 m. gruodžio 15 d., ketvirtadienis

## Padėtis Sirijoje

P7\_TA(2011)0582

### 2011 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Sirijoje

(2013/C 168 E/08)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezolucijas dėl Sirijos, ypač į 2011 m. spalio 27 d. rezoluciją dėl padėties Egipte ir Sirijoje, ypač krikščionių bendruomenėse <sup>(1)</sup>, ir į 2011 m. rugsėjo 15 d. rezoluciją dėl padėties Sirijoje <sup>(2)</sup>, 2011 m. spalio 27 d. rezoluciją dėl Rafah Nached bylos <sup>(3)</sup> ir 2011 m. liepos 7 d. rezoluciją dėl padėties Sirijoje, Jemene ir Bahreine, atsižvelgiant į padėtį arabų šalyse ir Šiaurės Afrikoje <sup>(4)</sup>,
- atsižvelgdamas į 2011 m. spalio 10 d., lapkričio 14 d. ir gruodžio 1 d. Užsienio reikalų tarybos išvadas ir į 2011 m. spalio 23 d. ir gruodžio 9 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas,
- atsižvelgdamas į 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimą 2011/782/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai, kuriuo panaikinamas sprendimas 2011/273/BUSP <sup>(5)</sup>,
- atsižvelgdamas į 2011 m. spalio 8 d., lapkričio 3 ir 28 d. ir gruodžio 2 d. Komisijos pirmininko pavaduotojos-Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir 2011 m. lapkričio 23 d. jos atstovo spaudai pareiškimus dėl Sirijos,
- atsižvelgdamas į JT Generalinės Asamblėjos 2011 m. lapkričio 22 d. rezoluciją dėl žmogaus teisių Sirijoje,
- atsižvelgdamas į 2011 m. gruodžio 2 d. JT Žmogaus teisių tarybos rezoluciją dėl žmogaus teisių padėties Sirijos Arabų Respublikoje,
- atsižvelgdamas į 2011 m. gruodžio 2 d. JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro Navi Pillay pareiškimą per JT Žmogaus teisių tarybos 18-ąją ypatingąją sesiją žmogaus teisių padėčiai Sirijos Arabų Respublikoje iširti,
- atsižvelgdamas į nepriklausomos tarptautinės tyrimų komisijos padėčiai Sirijos Arabų Respublikoje tirti 2011 m. lapkričio 23 d. ataskaitą,
- atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos trečiojo komiteto 2011 m. lapkričio 22 d. rezoluciją dėl žmogaus teisių padėties Sirijos Arabų Respublikoje,
- atsižvelgdamas į 1948 m. priimtą Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją,
- atsižvelgdamas į Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą, Tarptautinį ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių paktą, Konvenciją prieš kankinimą ir kitokį žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ar baudimą, Vaiko teisių konvenciją ir fakultatyvinių protokolą dėl vaikų dalyvavimo ginkluotuose konfliktuose ir Konvenciją dėl kelio užkirtimo genocido nusikaltimui ir baudimo už jį, kuriuos Sirija yra pasirašiusi,

<sup>(1)</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2011)0471.

<sup>(2)</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2011)0387.

<sup>(3)</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2011)0476.

<sup>(4)</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2011)0333.

<sup>(5)</sup> OL L 319, 2011 12 2, p. 56.

**2011 m. gruodžio 15 d., ketvirtadienis**

- atsižvelgdamas į 2011 m. rugpjūčio 27 d., spalio 16 d. ir lapkričio 12, 16 ir 24 d. Arabų Lygos pareiškimus dėl padėties Sirijoje, 2011 m. lapkričio 2 d. Arabų Lygos veiksmų planą ir 2011 m. lapkričio 27 d. priimtas Arabų Lygos sankcijas Sirijai,
  - atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 30 d. Turkijos Respublikos sprendimą taikyti ekonomines sankcijas Sirijai,
  - atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 30 d. Islamo bendradarbiavimo organizacijos pareiškimą, kuriame Sirijos vyriausybė raginama nedelsiant nutraukti pernelyg didelės jėgos naudojimą prieš piliečius ir gerbti žmogaus teises,
  - atsižvelgdamas į 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos ir Komisijos pirmininko pavaduotojos-vyriausiosios įgaliotinės bendrą komunikatą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Naujas požiūris į kintančią kaimynystę“,
  - atsižvelgdamas į 1995 lapkričio 27 ir 28 d. Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių ministrų konferencijos baigiamąją deklaraciją (Barselonos deklaracija) ir į 2008 m. liepos 13 d. Paryžiaus aukščiausiojo lygio susitikimo Viduržemio jūros regiono tema bendrąją deklaraciją, kurią pasirašė Sirija,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 110 straipsnio 4 dalį,
- A. kadangi, remiantis JT vertinimais, Sirijoje režimui vykdam žiaurias represijas prieš savo gyventojus, nuo 2011 m. kovo mėn. daugiau kaip 5 000 žmonių žuvo (iš jų daugiau kaip 300 vaikų), daug daugiau buvo sužalota, daugiau kaip 14 000 suimta ir dešimtys tūkstančių ieškojo prieglobsčio kaimyninėse šalyse arba buvo perkelti šalies viduje; kadangi, nepaisant plataus tarptautinės bendruomenės pasmerkimo, Sirijoje tęsiasi ir intensyvėja žiaurios Sirijos valdžios institucijų ir karinių ir saugumo pajėgų represijos ir sunkūs žmogaus teisių pažeidimai prieš taikius civilius gyventojus; kadangi buvo pranešta, jog vyriausybės pajėgos laiko apgultus daugelį Sirijos miestų ir miestelių, neleidamos jiems gauti maisto ir medicininių atsargų ar naudotis ryšio priemonėmis; kadangi dėl smurto ir perkėlimų šalies viduje daugelis Sirijos gyventojų atsiduria vis blogėjančioje humanitarinėje padėtyje;
- B. kadangi prezidento Basharo al Assado pažadėtos reformos ir amnestijos niekada nebuvo vykdomos ir režimas prarado visą pasitikėjimą; kadangi teisdoma politinius aktyvistus ir žmogaus teisių gynėjus Sirijos vyriausybė naudoja Aukščiausiuoju valstybės saugumo teismu – specialiu teismu, nepatenkančiu į įprastą baudžiamosios teisenos sistemą; kadangi smurtą lydi režimo ir jo šalininkų veiksmai, kuriais skatinama įtampa tarp skirtingų religinių grupių ir etninių ir religinių grupių tarpusavio konfliktas šioje šalyje;
- C. kadangi 2011 m. lapkričio 20 d. „Sunday Times“ laikraštyje išspausdintame interviu ir 2011 m. gruodžio 7 d. interviu JAV televizijai ABC Sirijos prezidentas Bashar al Assad paneigė, kad jo vyriausybė laikosi represijų prieš gyventojus politikos, ir pareiškė, kad nesijaučia kaltas dėl dešimt mėnesių trūkančio sukilimo malšinimo, nors pranešama apie saugumo pajėgų žiaurumą;
- D. kadangi 2011 m. gruodžio 2 d. JT Žmogaus teisių tarybos rezoliucijoje griežtai smerkiami plačiai paplitę, nuolatiniai ir sunkūs Sirijos valdžios institucijų, karinių ir saugumo pajėgų vykdomi žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių pažeidimai (žudymas, nesankcionuotas mirties bausmės vykdymas, persekiojimas, nesankcionuotas įkalinimas, priverstinis dingimas, kankinimas, blogas elgesys, prievartavimai ir kiti seksualinio smurto prieš civilius, įskaitant vaikus veiksmai, taip pat draudimas ar trukdymas piliečiams gauti medicininį gydymą) ir siūlo suteikti įgaliojimus specialiajam pranešėjui žmogaus teisių padėties Sirijos Arabų Respublikoje klausimais;

2011 m. gruodžio 15 d., ketvirtadienis

- E. kadangi nepriklausomos tarptautinės tyrimų komisijos padėčiai Sirijos Arabų Respublikoje tirti ataskaitoje dokumentuoti plačiai paplitę, nuolatiniai ir didžiuliai žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių pažeidimai, kuriuos vykdo Sirijos karinės, saugumo pajėgos ir vyriausybę remiančios nereguliosios karinės pajėgos; kadangi tyrimų komisija yra itin susirūpinusi tuo, kad nusikaltimai žmoniškumui vykdyti skirtingose Sirijos vietovėse; kadangi Sirijos vyriausybė atsisakė bendradarbiauti su tyrimų komisija; kadangi, pagal JT tyrimų komisijos ataskaitą, nuo malšinimų pradžios būta nemažai dezertyravimo iš karinių ir saugumo pajėgų atvejų ir pastaraisiais mėnesiais jų daugėjo;
- F. kadangi 2011 m. gruodžio 2 d. savo pareiškime JT vyriausioji žmogaus teisių komisarė Navi Pillay perspėjo, jog dėl tebesitęsiančių baisių Sirijos režimo represijų prieš savo šalies žmones šioje šalyje gali kilti pilietinis karas, ir paragino JT Saugumo Tarybą dėl padėties Sirijoje kreiptis į Tarptautinį baudžiamąjį teismą;
- G. kadangi Sirijos valdžios institucijos ir toliau neįsileidžia tarptautinių žurnalistų ir stebėtojų; kadangi Sirijos pabėgėlių ir žmogaus teisių gynėjų pranešimai ir mobiliojo ryšio telefonais užregistruoti vaizdai yra svarbiausi informacijos ir dokumentacijos apie sistemingus ir plačiai paplitusius Sirijos kariuomenės ir saugumo pajėgų daromus žmogaus teisių pažeidimus prieš piliečius ir apskritai padėtį Sirijoje šaltiniai;
- H. kadangi 2011 m. gruodžio 1 d. Europos Sąjunga sugriežtino Sirijai taikomas ribojamąsias priemones, įskaitant papildomus, su Sirijos naftos ir finansų sektoriais susijusius draudimus ES teritorijoje įsteigtoms įmonėms ir finansų institucijoms, naujus turto išaldymus ir draudimą keliauti 11 asmenų ir 12 subjektų, ginklų embargą ir ypač draudimą iš ES į Siriją eksportuoti informacines ir ryšių technologijas (IRT), kurias vyriausybė gali naudoti piliečių žmogaus teisių pažeidimams Sirijoje;
- I. kadangi iki šiol Taryba ir EIVT nesutarė dėl būtinų paskelbto IRT eksporto draudimo detalių ir jų nepaskelbė; kadangi plačiai pranešta, jog ES įsteigtos įmonės aprūpino Sirijos vyriausybę (pagal užsakymą pagamintomis) technologijomis, skirtomis internetu ir mobiliosiomis ryšio priemonėmis perduodamai informacijai Sirijoje perimti, stebėti ir kataloguoti perimant ir šalies viduje, ir tarptautiniu mastu perduodamą informaciją; kadangi ES (įsteigtos) įmonės statė ir valdė stebėjimo centrus Sirijoje ir teikė susijusią techninę pagalbą Sirijos vyriausybei;
- J. kadangi ir Prancūzijos ambasadorius Sirijoje Eric Chevallier ir JAV ambasadorius Sirijoje Robert Ford grįžo į Damaską tokiu būdu rodydami paramą Sirijos gyventojų kovai ir reikalavimams; kadangi abu ambasadoriai buvo atšaukti spalio mėn. saugumo sumetimais ir dėl išpuolių prieš Prancūzijos interesus;
- K. kadangi savo 2011 m. gruodžio 1 d. išvadose Taryba dar kartą paragino sukurti vieną platformą, patvirtino, jog ES ir toliau bendradarbiaus su Sirijos opozicijos atstovais, kurie atsisako naudoti smurtą, ir pasveikino Sirijos nacionalinę tarybą įsipareigojus šiuo klausimu;
- L. kadangi 2011 m. lapkričio 22 d. Komisijos pirmininko pavaduotoja-vyriausioji įgaliotinė Catherine Ashton susitiko su Sirijos nacionalinės tarybos atstovais ir pabrėžė visas bendruomenės apimančios opozicinės politinės platformos svarbą;
- M. kadangi pastaraisiais mėnesiais Europos Parlamento nariai pradėjo dialogą ir apsigkeitė nuomonėmis su tremtyje ir pačioje šalyje esančiais Sirijos opozicijos atstovais;

**2011 m. gruodžio 15 d., ketvirtadienis**

- N. kadangi krizė Sirijoje kelia grėsmę viso Artimųjų Rytų regiono stabilumui ir saugumui;
- O. kadangi 2011 m. lapkričio 16 d. Arabų Lyga sustabdė Sirijos narystę šioje regioninėje organizacijoje po to, kai ji nesilaikė Arabų Lygos taikos plano sąlygų, pagal kurias Sirija turėjo išvesti tankus iš neramumų apimtų miestų, nutraukti išpuolius prieš protestuotojus, pradėti dialogą su opozicija ir išleisti į šalį 500 Arabų Lygos stebėtojų, kad jie įvertintų padėtį šalyje; kadangi 2011 m. lapkričio 27 d. pasibaigus kelių ultimatumų laikui Arabų Lyga patvirtino sankcijas, įskaitant turto išaldymą ir investicijų embargą, Sirijai;
- P. kadangi 2011 m. lapkričio 30 d. Turkijos vyriausybė ėmė taikyti Sirijai ekonomines sankcijas ir ginklų embargą, nutraukusi ginklų ir karinės įrangos tiekimą ir sustabdžiusi bendradarbiavimo susitarimą su Sirija, kol bus suformuota nauja vyriausybė; kadangi 2011 m. lapkričio 22 d. Turkijos ministras pirmininkas paragino prezidentą B. al Assadą „pagaliau atsistatydinti“; kadangi nuo 2011 m. kovo mėn. dešimtys tūkstančių Sirijos pabėgėlių ieškojo prieglobsčio Turkijoje;
- Q. susirūpinęs dėl daugelio šaltinių pranešamų žinių, jog Sirijos valdžios institucijos įsakė ištremti Mar Musos vienuolyno Sirijoje abatą tėvą Paolo dall'Oglio, 2006 m. laimėjusį pirmąjį „Anna Lindh EuroMed“ apdovanojimą už kultūrų dialogą, plačiai žinomą už savo pastarųjų trisdešimt metų darbus siekiant skirtingų tikėjimų darnos šalyje ir už savo pasišventimą vidaus sutaikinimo darbui, grindžiamam derybomis ir žodžio laisve; ragina Sirijos valdžios institucijas nesiimti šių veiksmų, kurie pakenktų vykstančiam krikščionių ir musulmonų dialogui;
- R. kadangi 2011 m. gruodžio 4 d. Sirijos valdžios institucijos prie Sirijos ir Jordanijos sienos suėmė tinklaraštininkę Razan Gazzawi, kai ji tariamai keliavo į Jordanijos sostinę Amaną dalyvauti jos darbavimo Sirijos žiniasklaidos ir žodžio laisvės centro organizuotame seminare spaudos laisvės klausimais;
1. dar kartą kuo griežčiausiai smerkia brutalias Sirijos režimo represijas, vykdomas prieš Sirijos gyventojus, įskaitant vaikus; reiškia užuojautą aukų artimiesiems; dar kartą reiškia solidarumą su Sirijos žmonių nesmurtine kova už laisvę, orumą ir demokratiją ir giria jų drąsą ir ryžtą, ypač moterų, kurios atlieka itin svarbų vaidmenį šioje kovoje;
  2. atkreipia dėmesį į tai, kad Sirijos režimas ir ypač prezidentas Bashar al Assad, kuriam tenka visa atsakomybė kaip konstituciniam Sirijos valstybės vadovui, nesilaikė savo įsipareigojimų pagal tarptautinę žmogaus teisių teisę, ir dar kartą ragina nedelsiant nutraukti smurtinius veiksmus prieš taikius demonstrantus ir liautis persekioti jų šeimas, išlaisvinti visus sulaikytus protestų dalyvius, politinius kalinius, žmogaus teisių gynėjus ir žurnalistus, suteikti tarptautinėms humanitarinėms ir žmogaus teisių organizacijoms bei tarptautinei žiniasklaidai galimybę nekliudomai patekti į šalį;
  3. pakartoja savo raginimą prezidentui Basharui al Assadui ir jo režimui nedelsiant atsistatydinti, kad būtų sudarytos sąlygos demokratiniam pereinamajam procesui šalyje;
  4. ragina skubiai atlikti nepriklausomą ir skaidrų Sirijos valdžios institucijų ir karinių ir saugumo pajėgų padarytų plataus masto, sistemingų ir sunkių žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių pažeidimų tyrimą siekiant užtikrinti, kad visi atsakingi už šiuos veiksmus, kurie gali prilygti nusikaltimams žmoniškumui, asmenys tarptautinės bendruomenės būtų patraukti atsakomybėn;
  5. pabrėžia Sirijos opozicijos atstovų ir demonstracijų dalyvių išsakytą raginimą atsiųsti tarptautinius stebėtojus siekiant sustabdyti išpuolius prieš civilius gyventojus ir suteikti galimybę tarptautinėms humanitarinėms ir žmogaus teisių organizacijoms bei tarptautinei žiniasklaidai nekliudomai patekti į šalį;

2011 m. gruodžio 15 d., ketvirtadienis

6. ragina taikiai ir tikrai pereiti prie demokratijos, atitinkančios teisėtus Sirijos žmonių reikalavimus ir pagrįstos visos suinteresuotąsias šalis apimančiu nacionalinio politinio dialogo procesu, kuriame dalyvautų visos šalies demokratinės jėgos ir pilietinė visuomenė; ragina opozicijos jėgas ginant gyventojus neišvelti į smurto eskalavimo ir padėties militarizavimo pinkles; reiškia didelį susirūpinimą tuo, kad Sirijos valdžios institucijos gali imtis bauginimo veiksmų ir prieš užsienyje gyvenančius opozicijos aktyvistus, ir ragina ES valstybes nares svarstyti galimybę išsiųsti ES esančius Sirijos diplomatus, prisidedančius prie tokių veiksmų, ar imtis kitų atitinkamų priemonių jų atžvilgiu;

7. teigiamai vertina ir remia nuolatinės Sirijos opozicijos ir šalyje, ir už jos ribų dedamas pastangas sukurti vieningą platformą, toliau bendradarbiauti su tarptautine bendruomene, ypač Arabų Lyga, siekti bendros Sirijos ateities vizijos ir pereiti prie demokratinės sistemos; toliau remia Sirijos nacionalinę tarybą ir pabrėžia, jog svarbu, kad Sirijos opozicija ir Laisvoji Sirijos armija išsipareigotų užtikrinti žmogaus teises, pagrindines laisves ir teisingą valstybę išsaugant aiškų išsipareigojimą laikytis taikaus ir visapusiško požiūrio; pritaria 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos išvadoms ir ragina ES ir jos valstybes nares skubiai jas įgyvendinti bei rasti naujų savo nekarinės pagalbos šioms opozicijos jėgoms stiprinimo būdų;

8. dar kartą pabrėžia, kad Sirijos vyriausybė nesilaikė savo išsipareigojimo apsaugoti savo gyventojus, nedelsiant nutraukti visus žmogaus teisių pažeidimus ir sustabdyti visus išpuolius prieš civilius; mano, jog jai to nepadarius tarptautinė bendruomenė turi imtis skubių ir tinkamų priemonių;

9. palankiai vertina ES išsipareigojimą ir toliau didinti tarptautinį spaudimą Sirijos režimui; tvirtai pritaria 2011 m. lapkričio 14 d. ir gruodžio 1 d. Tarybos sprendimams taikyti režimui naujas ribojamąsias priemones ir ragina turto iššaldymą ir draudimą keliauti taikyti ir šeimos ir įmonėms, kurios yra pagrindinės režimo finansuotojos; pabrėžia, kad ES, siekdama padėti Sirijos gyventojams, kurie taikiomis priemonėmis siekia demokratinės ateities, turi būti pasirengusi patvirtinti papildomas priemones; todėl ragina tol, kol tęsis represijos, taikyti naujas ES sankcijas, kurių tikslas būtų Sirijos režimas, tačiau kurias taikant būtų daromas kiek galima mažesnis poveikis gyventojams, ir ragina nustatyti atitinkamus esamos ir būsimos humanitarinės padėties problemų šalyje sprendimo mechanizmus; teigiamai vertindamas pritaria 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos išvada dėl Sirijos, kuriose deklaruojama, jog ES yra pasirengusi plėtoti naują plataus užmojo partnerystę su Sirija visais abiem šalim svarbiais klausimais, įskaitant pagalbos teikimą ir prekybos ir ekonominių ryšių stiprinimą, kai tik prezidentas Bashar al Assad atsistatydins ir prasidės tikros demokratinės permainos;

10. teigiamai vertindamas pritaria 2011 m. lapkričio 22 d. JT Generalinės Asamblėjos, 2011 m. gruodžio 2 d. JT Žmogaus teisių tarybos ir 2011 m. lapkričio 22 d. JT Generalinės Asamblėjos trečiojo komiteto priimtoms rezoliucijoms dėl žmogaus teisių padėties Sirijoje ir 2011 m. lapkričio 23 d. nepriklausomos tarptautinės tyrimų komisijos padėčiai Sirijoje tirti ataskaitai; ragina nedelsiant sustabdyti Sirijos narystę UNESCO Žmogaus teisių komitete;

11. apgailėstauja dėl to, kad JT Saugumo Taryba iki šiol nesugebėjo pateikti tinkamo atsako į tebesitęsiančius žiaurumus Sirijoje; pakartoja savo raginimą JT Saugumo Tarybos narėms, ir ypač Rusijai ir Kinijai, laikytis atsakomybės užtikrinti, kad Sirijoje būtų laikomasi tarptautinių žmogaus teisių normų; toliau remia ES ir jos valstybių narių pastangas šioje srityje; tuo pat metu ragina JT Saugumo Tarybą dėl Sirijos režimo nusikaltimų prieš savo gyventojus kreiptis į Tarptautinį baudžiamąjį teismą;

12. tvirtai remia Arabų Valstybių Lygos pastangas nutraukti smurtą ir gerinti politinę padėtį Sirijoje; palankiai vertina Lygos pasiūlymą pasiųsti stebėtojų misiją siekiant užtikrinti civilių gyventojų apsaugą; yra susirūpinęs tuo, kad Sirijos valdžios institucijos neišsipareigojo įgyvendinti veiksmų plano; palankiai vertina Arabų Valstybių Lygos sprendimą taikyti sankcijas Sirijos režimui; ragina Sirijos režimą susilaikyti nuo bet kokių tiesioginių ir netiesioginių mėginimų destabilizuoti kaimynines šalis;

**2011 m. gruodžio 15 d., ketvirtadienis**

13. ragina užtikrinti glaudesnę ES ir Turkijos bendradarbiavimą padėties Sirijoje klausimais; teigiamai vertina tai, kad Turkijos vyriausybė pasmerkė Sirijos režimą, taiko sankcijas šiam režimui ir vykdo atvirų sienų pabėgėliams politiką;

14. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją-vyriausiąją įgaliotinę dėti visas pastangas, kad būtų pradėta diskusija su Turkija, Arabų Lyga ir Sirijos opozicija dėl humanitarinių koridorių Sirijos ir Turkijos pasienyje įsteigimo siekiant apsaugoti Sirijos pabėgėlius ir visus civilius gyventojus, mėginančius pabėgti iš šalies nuo tebesitęsiančių karinių represijų;

15. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai-Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Kinijos Liaudies Respublikos vyriausybei ir parlamentui, Rusijos Federacijos vyriausybei ir parlamentui, Sirijos Arabų Respublikos vyriausybei ir parlamentui ir Turkijos Respublikos vyriausybei ir parlamentui.

---

**Rezultatų suvestinės projektas dėl makroekonominio disbalanso priežiūros**

P7\_TA(2011)0583

**2011 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl dokumento „Rezultatų suvestinė makroekonominio disbalanso priežiūrai. Numatomas pradinis formatas“**

(2013/C 168 E/09)

*Europos Parlamentas,*

— atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 16 d. priimtą teisės aktų paketą ekonominės valdysenos klausimais, ypač Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1176/2011 <sup>(1)</sup> dėl makroekonominių disbalansų prevencijos ir naikinimo,

— atsižvelgdamas į 2011 m. spalio 27 d. Komisijos tarnybų darbo dokumentą „Rezultatų suvestinė makroekonominio disbalanso priežiūrai. Numatomas pradinis formatas“ (SEC(2011)1361),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnio 5 dalį ir 110 straipsnio 2 dalį,

1. primena, kad pagrindinis naujai sukurto priežiūros mechanizmo tikslas – perviršinių makroekonominių disbalansų prevencija ir naikinimas Europos Sąjungoje, o ypač euro zonoje; primena, kad pagal Reglamentą (ES) Nr. 1176/2011 naujasis mechanizmas taip pat skirtas ilgalaikiam valstybių narių ekonominės veiklos rezultatų suartėjimui ir glaudesniai ekonominės politikos derinimui užtikrinti;

2. pabrėžia, kad atsižvelgiant į dabartinę ekonominę padėtį itin svarbu, kad būtų kuo greičiau sukurta ir taikoma makroekonominės priežiūros sistema;

3. mano, kad galima šalutinį poveikį valstybių narių ir Sąjungos politikai derėtų nustatyti ir aptarti ankstyvuojam etapu (pvz., atliekant metinę augimo apžvalgą), bet koku atveju – prieš konvergencijos (stabilumo) programų patvirtinimą ir po jo; prašo Komisijos jos naujausiame rezultatų suvestinės variante aiškiai nurodyti, kaip ji ketina kovoti su šiuo šalutiniu poveikiu;

---

<sup>(1)</sup> OL L 306, 2011 11 23, p. 25.